

## HISTOIRE D'UN PETIT POISSON

*C. Seignolle - Contes de Guyenne n°4*

Dans une autre version, où s'interpénètrent plusieurs thèmes, intitulée : « Histoire d'un petit poisson », racontée à Saint-Martin-de Gurson (Dordogne) par la mère de Gilbert Dureisseix, le pêcheur est un fainéant. (Sans doute va-t-il pêcher parce que c'est un travail facile et reposant ?). Le poisson lui dit les mêmes paroles que dans la version précédente. Seulement, les roses tomberont au lieu de se flétrir.

Les chiens s'appellent: Brise-Fer, Court-Comme-le-Vent et Passe-Partout.

L'aîné part à l'aventure mais ne se marie pas.

La vieille les enferme chez elle les uns après les autres.

D'abord, elle invite à souper. Une fois le repas fini, elle se peigne et dit au visiteur :

- Voulez-vous qu'avec un de mes cheveux, je vous entoure le cou?

L'homme consent, ne pensant pas au danger. Mais la vieille l'étrangle avec son cheveu.

Le plus jeune délivre ses aînés et on suit son aventure qui est semblable à celle de l'aîné de la première version.

Le monstre à sept têtes lui dit :

- Qui es-tu?

A quoi il répond :

- Je vais laver la terre poussiéreuse de mes mains, je suis là pour te combattre, luttons-nous.

C'est Brise-Fer qui coupe les têtes, mais elles repoussent au fur et à mesure.

Voyant cela, Brise-Fer se met en colère et lui coupe ses sept têtes d'un seul coup.

Le jeune frère coupe les sept langues et les met dans son mouchoir.

Il dit alors à la princesse qu'il vient de sauver :

- Je reviendrai dans un an puis nous nous marierons.

Mais en revenant au château la princesse rencontre le charbonnier du village qui lui dit :

- Si tu ne dis pas que c'est moi qui t'ai sauvée, je te jette dans mon four qui brûle toute la forêt.

Elle est forcée d'accepter.

Rentrée chez elle, la maladie la tient au lit pendant un an.

Puis ce sont les fiançailles avec le charbonnier qui a rapporté les têtes dans sept tombereaux ...

Le jeune homme revient et trouve la ville en liesse. Il va à l'auberge. Il est très malheureux.

Un petit vieux lui dit :

- C'est le moment du dessert, ceux qui sont aux fiançailles en mangeront et pas nous.

Alors le jeune homme dit :

- Passe-Partout et Court-le-Vent, allez chez la princesse, pliez la nappe en quatre et portez-la ici avec tout ce qu'il y a dessus ..

Voyant les chiens plier la nappe et l'emporter, les convives les suivent et arrivent à l'auberge, princesse en tête.

Elle reconnaît son sauveur et vient s'asseoir sur ses genoux, en disant:

- Voici celui qu'il me faut.

Le charbonnier se révolte ; alors le jeune homme lui montre les langues.

Les fiançailles se finissent avec un nouveau fiancé.